

SCENE 48 • NUMBER 7

Mindenki elfoglalt

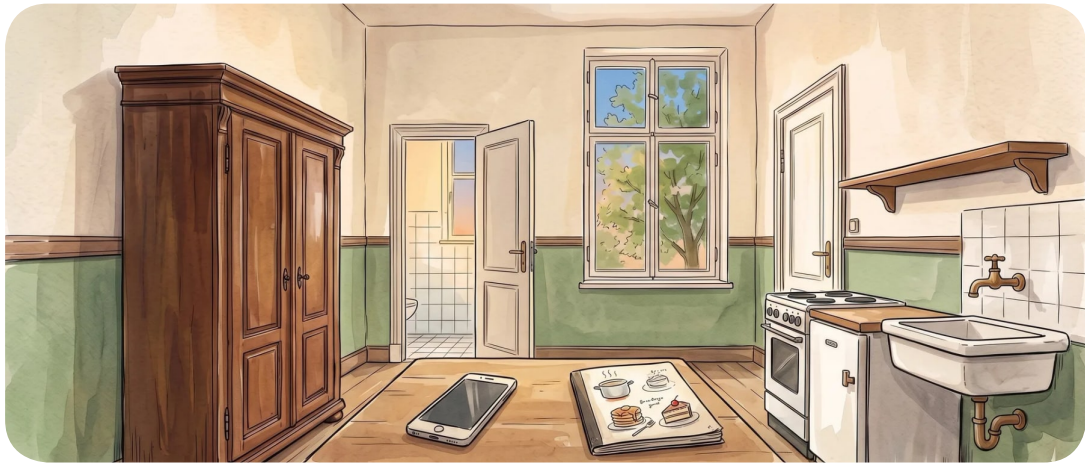
You want to thank everyone with a dinner on Saturday. You send messages and knock on doors. Tamás can't; he must... (a list). Eszter is working. Lili must ask her grandma, and Ilona does not even open her door.

142 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Staying

Hungarian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can invite someone, accept or refuse politely and suggest another day.

Lena (Lukas) = ■ Tamás = ○ Eszter = ▲ Lili = ● Bence = □

- «Kedves szomszédok és Tamás! Köszönök mindent. Szombaton este hétkor vacsorára hívlak benneteket. Hozzám.»
- «Lesz leves, palacsinta és sütemény. Én főzök!»

○ «Bocsánat, nem tudok. Szombaton kell: egy, ablakot mosni; kettő, papírt venni; három, még valami.»

■ Három munka szombat este? És mi az a «még valami», Tamás?

▲ «Szombaton egész este dolgozom. Talán máskor?»

● «Meg kell kérdeznem nagymamát!!!»

■ Jó. Megkérdezem én Ilonát.

The door stays shut. Cirmi walks past you and down the stairs without looking at you.

You knock on Ilona's door. Behind it someone whispers. Then nothing.

■ Ilona néni? Otthon van?

■ Szombaton nálam vacsora van. Eljön?

■ Ilona néni, vékonyak a falak ebben a házban. Hallom önt.

■ Te is, Cirmi? Te is elfoglalt vagy?

Bence comes down and sits next to you on the stairs.

□ Mindenki elfoglalt? Én sem tudok. Szombaton zenélek.

■ Mindenki. Senki nem tud jönni szombaton.

□ Tényleg el akarsz menni?

■ Nem tudom. Talán elmegyek a fővárosba. Ott van egy nagyon jó állás.

□ Egyszer én is elmentem a hetes házból. Tizennyolc éves voltam.

■ És?

□ És visszajöttem.

■ Miért jöttél vissza?

□ A fővárosban sok ember van. De ott senki sem tudja a nevedet.

Vocabulary

DOING THINGS • CSELEKVÉSEK

meghívni invite

mosni wash

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE • TULAJDONSÁGOK

elfoglalt busy

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 «Szombaton egész este dolgozom. Talán máskor?»

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ☐ A Lena | ☐ B Lili |
| ☐ C Bence | ☐ D Eszter |

2 Mindenki elfoglalt? Én sem tudok. Szombaton zenélek.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Lena | ☐ B Lili |
| ☐ C Eszter | ☐ D Bence |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 «Meg kell kérdeznem nagymamát!!!»

- ☐ A 'Sorry, I won't be able to. On Saturday I have to: one, wash the windows; two, buy paper; three, something else.'
- ☐ B 'I have to ask Grandma!!!'
- ☐ C You too, Cirmi? Are you busy too?

2 Mindenki. Senki nem tud jönni szombaton.

- ☐ A Everyone. Nobody can come on Saturday.
- ☐ B There are lots of people in the capital. But nobody there knows your name.
- ☐ C 'I have to ask Grandma!!!'

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Hungarian sentence.

1 All right. I'll ask Ilona myself.

- ☐ A Jó. Megkérdezem én Ilonát.
- ☐ B Te is, Cirmi? Te is elfoglalt vagy?
- ☐ C Szombaton nálam vacsora van. Eljön?

2 Why did you come back?

- ☐ A Miért jöttél vissza?
- ☐ B «Lesz leves, palacsinta és sütemény. Én főzök!»
- ☐ C Mindenki elfoglalt? Én sem tudok. Szombaton zenélek.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 néni? Ilona Otthon van?

- 2 leves, sütemény. «Lesz palacsinta és főzök!» Én

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ «Szombaton egész este dolgozom. Talán máskor?»
- ☐ Ilona néni, vékonyak a falak ebben a házban. Hallom önt.
- ☐ Jó. Megkérdezem én Ilonát.
- ☐ Egyszer én is elmentem a hetes házból. Tizennyolc éves voltam.
- ☐ Mindenki. Senki nem tud jönni szombaton.

SCENE 48 • WORDS

Mindenki elfoglalt

Everyone is busy

3 Exercises • Duration: 10 min.

Staying

Hungarian

Read & listen online



meghívni
invite



mosni
wash



elfoglalt
busy



vendég
guest



meglátogatni
visit



beszélgetni
talk



szomorú
sad



kedves
friendly



tányér
plate

Words

FROM THE SCENE

meghívni

invite

«Kedves szomszédok és Tamás! Köszönök mindent. Szombaton este hétkor vacsorára hívlak benneteket. Hozzám.»

mosni

wash

«Bocsánat, nem tudok. Szombaton kell: egy, ablakot mosni; kettő, papírt venni; három, még valami.»

elfoglalt

busy

Te is, Cirmi? Te is elfoglalt vagy?

NEW WORDS

vendég

guest

Ez a vendég.

meglátogatni

visit

Meglátogatom Annát.

beszélgetni

talk

Beszélgetek Bencével.

szomorú

sad

Szomorú vagyok.

kedves

friendly

Eszter kedves.

tányér

plate

Ez a tányér.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 vendég

- ☐ A guest
- ☐ B metre
- ☐ C bring

2 szomorú

- ☐ A sad
- ☐ B new
- ☐ C start

3 meglátogatni

- ☐ A visit
- ☐ B bye
- ☐ C mouthpiece

4 mosni

- ☐ A wash
- ☐ B patient
- ☐ C sister

5 elfoglalt

- ☐ A appointment
- ☐ B busy
- ☐ C upstairs

6 meghívni

- ☐ A invite
- ☐ B family
- ☐ C question

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Kedves Három Bocsánat leves

«_____ szomszédok és Tamás! Köszönök mindent.

Szombaton este hétkor vacsorára hívlak benneteket. Hozzám.»

Meaning: 'Dear neighbours and Tamás! Thank you for everything.
On Saturday, at seven in the evening, I'm inviting you to dinner. At my place.'

Bocsánat Három Kedves leves

«Lesz _____, palacsinta és sütemény. Én főzök!»

Meaning: 'There'll be soup, pancakes and cake. I'm cooking myself!'

Bocsánat leves Kedves Három

«_____, nem tudok. Szombaton kell: egy, ablakot mosni;
kettő, papírt venni; három, még valami.»

Meaning: 'Sorry, I won't be able to. On Saturday I have to: one, wash the windows; two, buy paper; three, something else.'

Kedves Három Bocsánat leves

_____ munka szombat este? És mi az a «még valami»,
Tamás?

Meaning: Three jobs on a Saturday evening? And what is this 'something', Tamás?

Bocsánat egész Kedves leves

«Szombaton _____ este dolgozom. Talán máskor?»

Meaning: 'On Saturday I'm working all evening. Maybe another time?'

W3) CIRMI, I'M INVITING YOU TO DINNER ON SATURDAY!

Fill the speech bubbles.



hal én Elfoglalt vacsorára

Lili: Cirmi, gyere _____ szombaton!

Lili: Te leszel a vendégem. Lesz _____!

Lili: Mi? _____ vagy?

Lili: Jó. Akkor _____ eszem a halat!

Meaning: 1. Cirmi, I'm inviting you to dinner on Saturday!

2. You'll be my guest. There'll be fish!

3. What? You're busy?

4. Fine. Then I'll eat the fish!

SCENE 48 • GRAMMAR

Senki sem, semmi

Invitations and negative words

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Hungarian

Read & listen online 

Invitations and negative words

Invite with **Gyere vacsorára!** familiar or **Jöjjön vacsorára!** polite.
Accept **szívesen jövök** and refuse **bocsánat, nem tudok**. Suggest **talán vasárnap**.

Negative words accompany negation: **senki nem tud jönni, senki sem tud jönni, nem mondtam senkinek semmit**. Avoid treating the indefinite **semmit** as a specified object that automatically requires a definite verb.

Form	Example	Meaning
nem	Senki nem tud jönni.	Nobody can come.
sem	Senki sem tud jönni.	Nobody can come.
semmit	Nem mondtam semmit.	I did not say anything.
gyere	Lili, gyere vacsorára!	Lili, come to dinner!
jöjjön	Ilona néni, jöjjön vacsorára!	Ilona, come to dinner, politely.
Szívesen	Szívesen jövök.	I would be happy to come.

Senki nem tud jönni.

Nobody can come.

Senki sem tud jönni.

Nobody can come.

Nem mondtam semmit.

I did not say anything.

Lili, gyere vacsorára!

Lili, come to dinner!

Ilona néni, jöjjön vacsorára!

Ilona, come to dinner, politely.

Szívesen jövök.

I would be happy to come.

The invitation chunk **hívlak benneteket** means I invite you familiar plural. The ending **-lak/-lek** expresses an I subject with a you object: compare **hívlak** I invite you with **hívtok** you familiar plural invite. The complete invitation is practised as a chunk here.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

- 1 Senki nem tud jönni.

Meaning: Nobody can come.

2 Senki sem tud jönni.

Meaning: Nobody can come.

3 Nem mondtam semmit.

Meaning: I did not say anything.

4 Lili, gyere vacsorára!

Meaning: Lili, come to dinner!

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Senki _____ tud jönni.

- ☐ A nem
- ☐ B vagyok
- ☐ C nincs

Meaning: Nobody can come.

2 Senki _____ tud jönni.

- ☐ A is
- ☐ B van
- ☐ C sem

Meaning: Nobody can come.

3 Nem mondtam _____.

- ☐ A mindent
- ☐ B semmit
- ☐ C valamit

Meaning: I did not say anything.

4 Lili, _____ vacsorára!

- ☐ A jöjjenek
- ☐ B jöjjön
- ☐ C gyere

Meaning: Lili, come to dinner!

5 Ilona néni, _____ vacsorára!

- ☐ A jöjjenek
- ☐ B gyere
- ☐ C jöjjön

Meaning: Ilona, come to dinner, politely.

6 _____ jövök.

- ☐ A Szívesen
- ☐ B Szívesek
- ☐ C Szíves

Meaning: I would be happy to come.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

semmit gyere jöjjön Szívesen

Nem mondtam _____.

Meaning: I did not say anything.

gyere jöjjön Szívesen semmit

Lili, _____ vacsorára!

Meaning: Lili, come to dinner!

jöjjön semmit gyere Szívesen

Ilona néni, _____ vacsorára!

Meaning: Ilona, come to dinner, politely.

semmit Szívesen gyere jöjjön

_____jövök.

Meaning: I would be happy to come.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

- 1 tud jönni. Senki nem

Meaning: Nobody can come.

- 2 Senki sem tud jönni.

Meaning: Nobody can come.

- 3 Nem semmit. mondtam

Meaning: I did not say anything.

- 4 gyere Lili, vacsorára!

Meaning: Lili, come to dinner!

- 5 vacsorára! Ilona jöjjön néni,

Meaning: Ilona, come to dinner, politely.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Nobody can come. You say:

- ☐ A Senki nem tud jönni.
- ☐ B Senki nincs tud jönni.

2 Nobody can come. You say:

- ☐ A Senki sem tud jönni.
- ☐ B Senki is tud jönni.

3 I did not say anything. You say:

- ☐ A Nem mondtam semmit.
- ☐ B Nem mondtam mindent.

4 Lili, come to dinner! You say:

- (A) Lili, jöjjön vacsorára!
- (B) Lili, gyere vacsorára!

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- (1) Szívesen jövök. (A) Ilona, come to dinner, politely.
- (2) Lili, gyere vacsorára! (B) Lili, come to dinner!
- (3) Nem mondtam semmit. (C) Nobody can come.
- (4) Senki nem tud jönni. (D) I would be happy to come.
- (5) Ilona néni, jöjjön vacsorára! (E) I did not say anything.
- (6) Senki sem tud jönni. (F) Nobody can come.